



## EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 21. septembra 2022  
(OR. en)

2022/0035 (COD)

PE-CONS 34/22

PECHE 233  
CODEC 1016

### LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku

## NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2022/...

**Z ...,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>1</sup>,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 290, 29.7.2022, s.149.

<sup>2</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 13. septembra 2022 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z ....

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833<sup>1</sup> bolo prijaté s cieľom implementovať do práva Únie najaktuálnejšie ochranné a vynučovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (ďalej len „NAFO“). Uvedené nariadenie bolo následne zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231<sup>2</sup>, s cieľom implementovať do práva Únie opatrenia NAFO prijaté na jej výročných zasadnutiach v rokoch 2019 a 2020.
- (2) NAFO na svojom 43. výročnom zasadnutí v septembri 2021 následne prijala niekoľko ďalších právne záväzných rozhodnutí na ochranu rybolovných zdrojov patriacich do jej právomoci, ktoré sa týkali ponechávania úlovkov z kvóty pre iné populácie, prístavnej inšpekcie vylod'ovania tresky škvrnitej v divízii 3M a halibuta tmavého, a sprísnených ustanovení o monitoringu, porušení predpisov a vynučovania (ďalej len „rozhodnutia NAFO“).

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833 z 20. mája 2019, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynučovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, mení nariadenie (EÚ) 2016/1627 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2115/2005 a (ES) č. 1386/2007 (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2019, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231 zo 14. júla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynučovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 274, 30.7.2021, s. 32).

- (3) Rozhodnutia NAFO sú určené zmluvným stranám NAFO, ale okrem toho sa nimi ukladajú povinnosti prevádzkovateľom. Ochranné a vynucovacie opatrenia NAFO (ďalej len „opatrenia NAFO“) sú od nadobudnutia ich platnosti 2. decembra 2021 záväzné pre všetky zmluvné strany NAFO. Opatrenia NAFO sa majú preto v rozsahu, v akom ešte nie sú stanovené v práve Únie, začleniť do práva Únie.
- (4) Nariadenie (EÚ) 2019/833 by sa preto malo prispôbiť tak, aby sa nové opatrenia NAFO uplatňovali na rybárske plavidlá Únie.

- (5) Niektoré ustanovenia v opatreniach NAFO sa pravdepodobne zmenia na budúcich výročných zasadnutiach NAFO z dôvodu zavedenia nových technických opatrení v súvislosti so zmenami biomasy populácií a prehodnotenia oblastí obmedzenia rybolovných činností pri dne. S cieľom urýchlene začleniť do práva Únie takéto budúce zmeny opatrení NAFO pred začiatkom rybárskej sezóny by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa vylodovania a inšpekcií v prípade halibuta tmavého a kontrolné opatrenia v prípade tresky škvrnitej v divízii 3M. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva<sup>1</sup>. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (6) Nariadenie (EÚ) 2019/833 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

*Článok 1*  
*Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/833*

Nariadenie (EÚ) 2019/833 sa mení takto:

1. V článku 7 ods. 3 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v prípade, že platí zákaz rybolovu (moratórium), alebo bola pri tejto populácii úplne vyčerpaná kvóta pre iné populácie: 1 250 kg alebo 5 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, ak ide o zmluvné strany, ktoré už oznámili využitie svojej kvóty pre iné populácie v súlade s článkom 6;“

2. V článku 9a ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) každý členský štát vykonáva vo svojich prístavoch inšpekcie najmenej 50 % vylodení alebo prekládok úlovkov tresky škvrnitej z divízie 3M a vypracuje správu o inšpekcii vo formáte predpísanom v prílohe IV.C k opatreniam NAFO, na ktorý sa odkazuje v bode 9 prílohy k tomuto nariadeniu, a do 12 pracovných dní od dňa vykonania inšpekcie zašle túto správu výkonnému tajomníkovi NAFO, pričom do kópie uvedie Komisiu a agentúru EFCA. V tejto správe sa identifikuje a podrobne uvádza každé porušenie tohto nariadenia zistené počas inšpekcie v prístave. Obsahuje všetky dostupné relevantné informácie týkajúce sa porušení predpisov zistených na mori počas prebiehajúceho výjazdu rybárskeho plavidla podrobeného inšpekcii.“

3. V článku 10 ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) každý členský štát vykonáva vo svojich prístavoch inšpekcie jednotlivých vylodení halibuta tmavého, ak množstvo tejto populácie na palube predstavuje buď viac ako 5 % celkového úlovku, alebo viac ako 2 500 kg, a vypracuje správu o inšpekcii vo formáte predpísanom v prílohe IV.C k opatreniam NAFO uvedeným v bode 9 prílohy k tomuto nariadeniu, a do 14 pracovných dní odo dňa vykonania inšpekcie zašle túto správu výkonnému tajomníkovi NAFO, pričom do kópie uvedie Komisiu a agentúru EFCA. V správe sú identifikované a uvedené všetky podrobné údaje o každom porušení tohto nariadenia zistenom počas inšpekcie v prístave. Obsahuje všetky dostupné relevantné informácie týkajúce sa porušení predpisov zistených na mori počas prebiehajúceho výjazdu rybárskeho plavidla podrobeného inšpekcii.“

4. V článku 29 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Každý členský štát najneskôr do 1. novembra každého roka zasiela nasledovné informácie agentúre EFCA (pričom do kópie správy uvedie Komisiu), ktorá zaručí, že sa výkonnému tajomníkovi NAFO zašlú tieto informácie:

- a) kontaktné informácie príslušného orgánu, ktorý plní úlohu kontaktného miesta na účely bezodkladného oznamovania porušení predpisov v regulačnej oblasti, a všetky následné zmeny týchto informácií najmenej 15 dní pred nadobudnutím platnosti takejto zmeny;

- b) mená inšpektorov a praktikantov a názov, rádiový volací znak a informácie o komunikačných kontaktoch každého inšpekčného plavidla, ktoré zaradil do systému. Členský štát vo všetkých možných prípadoch oznámi zmeny takto oznámených údajov najmenej 60 dní vopred.“

5. V článku 35 ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:

- „g) rybolov s nepovolenou veľkosťou ôk siete a s nepovoleným rozstupom priečok mriežky alebo roštu či bez použitia triediacich mriežok alebo roštov, čo predstavuje rozpor s článkom 13 alebo článkom 14;“

6. Článok 36 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

- „d) zabezpečí, aby sankcie uplatniteľné v súvislosti s porušením predpisov a pokiaľ možno podľa vnútroštátnych právnych predpisov v prípade opakovaného závažného porušenia predpisov, a zvlášť tie, ktoré sú uvedené v článku 35 ods. 3 písm. c) bodoch iii) a iv), boli dostatočne prísne na účinné zabezpečenie ich dodržiavania, odrádzali od ďalšieho alebo opakovaného porušovania predpisov a zbavovali páchatel'ov výhod vyplývajúcich z ich porušenia.“;

b) v odseku 2 sa dopĺňajú tieto písmená:

„e) prísnejšie alebo dodatočné požiadavky nahlasovania, ako sú zvýšená frekvencia nahlasovania alebo ďalšie údaje, ktoré sa majú nahlasovať; a

f) prísnejšie alebo dodatočné požiadavky na monitorovanie, ako sú prítomnosť pozorovateľa alebo inšpektora na palube alebo nainštalovanie diaľkového elektronického monitorovania vykonávaného v súlade s príslušnými technickými špecifikáciami pre rybárske plavidlá vykonávajúce činnosti v rámci regulačnej oblasti.“

7. V článku 40 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Členský štát zašle Komisii kontaktné informácie príslušného orgánu, ktorý plní úlohu kontaktného miesta na účely prijímania žiadostí podľa článku 39 ods. 5 a vydávania potvrdení podľa článku 39 ods. 6. Komisia uvedené informácie zašle výkonnému tajomníkovi NAFO.“

8. V článku 50 sa odsek 2 mení takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) postupy, ktoré musia plavidlá, ktoré majú na palube celkový úlovok presahujúci 50 ton živej hmotnosti, dodržať pri vstupe do regulačnej oblasti s cieľom loviť halibuta tmavého, pokiaľ ide o obsah oznámení stanovených v článku 10 ods. 2 písm. a) a b), podmienky, ktoré treba spĺňať skôr, ako možno začať s rybolovom tohto druhu, stanovené v článku 10 ods. 2 písm. d), a ustanovenia o vylodení a inšpekcii týkajúce sa halibuta tmavého podľa článku 10 ods. 1 písm. e);“ ;

b) dopĺňa sa toto písmeno:

„l) kontrolné opatrenia pre tresku škvrnitú v divízii 3M stanovené v článku 9a.“

*Článok 2*  
*Nadobudnutie účinnosti*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Európsky parlament*  
*predsedníčka*

*Za Radu*  
*predseda/predsedníčka*

---